分享歌词：

Lady Tremaine（灰姑娘后妈）：，

Ever since I was a girl my own mother vowed，

从我小时候起，我母亲就要我立誓，

I must find the way to power through a noble brow，

我必须找到爬上权利顶端的捷径，

I married once for love then my senses came，

因爱结婚，突然我意识到，

I must marry for the stature of my husband's name，

我必须要找个有名声的丈夫来结婚，

Onto marriage number two，

所以第二次结婚，

I knew what I had to do，

我知道我必须要怎么做，

and my poor husband fell ill in a year or two，

我可怜的丈夫，在两年内病死了，

solved problem number one,now to problem number two，

解决了第一个问题，是时候解决第二个了，

His doe-eyed little girl with gentle point of view，

那个他经常用温柔的眼神看着的小女孩，

Would I ship her off to school?

我该送她去学校吗？

No!I told her if she stayed that she'd have to earn her keep，

当然不了！我告诉她，如果她想要留下来，她就得挣钱养活自己，

and so she became the maid!

于是她变成了女仆，

Drizella（大姐）：，

She was lazy!

她很懒！

Anastasia（二姐）：，

She was Crazy!

她很疯！

Drizella（大姐）：，

她曾经和老鼠们说话！

She was talking to the mice!

Lady Tremaine（灰姑娘后妈）：，

她天真的无药可救，所以她必须付出代价，

She was hopelessly naive,so she had to pay the price.

I moved her to the attic out of sight and out of mind.

我让她搬去那个我毫不在意也不想看见的阁楼，

I could have thrown her out,but I'm benevolent and kind.

我本可以赶她出去，就是我太仁慈了，

Drizella/Anastasia（姐姐们）：，

Mother,your heart's too big for you!

妈，你心真大！

Lady Tremaine（灰姑娘后妈）：，

I knew what I had to do，

我知道我必须要怎么做，

After all,difficult children will take advantage of your good nature.

毕竟，那难相处的孩子会占你的便宜，

【战歌响起】，

So you lock them up，

所以你把她们关起来，

Throw away the key!

把钥匙扔了，

There's one on every family tree，

每个家族里都有一个人 她，

Drizella（大姐）：，

忘恩负义！

Ungrateful!

Anastasia（二姐）：，

Hateful!

可恨！

Drizella/Anastasia（姐姐们）：，

Vile too!The things she put you through!

还很邪恶！是她让你变成这样！

Lady Tremaine（灰姑娘后妈）：，

Break their spirit so they obey!

毁灭她们的心灵，让她们顺从！

Now they'll do anything you say，

现在她们会乖乖听你的，

Maybe you'd call it cruel but，

也许你觉得这会很残忍，但是，

others would call it love，

有些人会称这叫爱，

Tough Love!

严厉的爱！

I ask you,is it a crime to strive for perfection in all things?

我问你，任何事都追求完美这是错的吗？

Mother Gothel（乐佩后妈葛朵）：，

Oh no.they're so cute when they're little but then they grow up and just…，

哦，不，他们小的时候很可爱，但长大后…，

ruin everything!

会毁了一切！

I never wanted children，

我从没想过要孩子，

life was better on my own，

我一个人过的多美好，

all the screaming,nagging chilled me to the bone!

停不下来的尖叫声听得要了我的命，

But then one day i came across a flower growing free，

但有天我遇到一朵可以长生不老的花，

it's magic kept me young,so i kept it all for me!

它能让我拾回年轻容貌，所以我将它占为己有，

But someone dug it up now a baby held the power，

但有人把它挖了出来，让那个宝宝拥有了魔力，

so I "borrowed"her and locked her up and hid her in a tower!

所以我将她“借走”，把她锁起来，把她藏在塔里！

Years went by,OH!

多年之后，哦！

The sacrifice！and against my better judgment,I fed her once or twice.

为了我自己更好，我牺牲了时间去喂养她，

Teenagers now I know I wild eat their young，

我知道现在的年轻人都很难管教，

But that's messy，

但是那实在是太令人厌恶了，

manipulation's easily more fun，

操纵他们会更简单有趣，

A little guilt,a lot of force,of course you have to lie，

一点内疚，一点迫力，当然你还得必须要说谎，

remind them without you,they'd shrivel up and die!

提醒他们，没有你，他们会枯萎而死！

They only have themselves to blame!

他们只能怪自己！

If you'd been there, you'd do the same，

如果你身临其境，你也会这样做，

【战歌再起】，

So work them hard til they fall in line，

所以使劲使唤他们，让他们都受不了，

There's one way and it's only mine，

只有一条路，属于我的路，

Evil Queen（王后）：，

小孩们都是懒惰的，

Children are lazy，

Lady Tremaine（灰姑娘后妈）：，

都给宠坏了，

Spoiled too，

Both（达成共识50%）：，

But we know what to do!

但是我们知道我们该怎么做，

Evil Queen（王后）：，

Govern them with a heart of stone，

用铁石心肠治治他们，

Lady Tremaine（灰妈）：，

把他们锁起来，让他们体会孤独，

Lock them up so they're all alone，

Mother Gothel（葛朵）：，

Maybe you'd call it cruel but,

也许你觉得这会很残忍，但是，

Both（达成共识75%）：，

others would call it love,tough love!

有些人会称这叫爱，严厉的爱！

Mother Gothel（葛朵）：，

Ugh!Her own tower with a water view，and she runs away the first chance she gets，

啊！她明明就有一个带有小瀑布的高塔，结果她一有机会就逃出去了！

Evil Queen（白雪公主后妈王后）：，

These wretched brats think the world owes them something，

这些可怜的孩子总觉得这世界欠了他们什么，

But it doesn't，

但是并不是，

Far and wide I rule the kingdom with a heavy hand，

我用严厉的手段统治着这个王国，

but there was more I hand in mind a greater plan，

但我有更多的想法，一个更伟大的计划，

I never cared to share,so The King would have to fall，

我从未分享过我的想法，所以国王不得不消失，

But his child blocked the way to me and "Fairest of them all"，

但他那个“最漂亮的”孩子挡着了我的去路，

She was chubby.She was dumb，

她很胖，她很蠢，

and grotesquely optimistic，

而且想法荒诞的乐观，

She needed structure in her life!She wasn't realistic，

她想要自己安排她的人生，她一点都不现实，

I gave her chores and took away the things that she'd enjoy，

我给了她一堆家务，拿走了她一切喜欢的东西，

but then I caught her singing songs with birds and then a boy!

但后来我发现她和鸟儿一起唱歌，遇上了个男孩！

Love?!Was I just sit by and wait?!

爱？！我只能眼睁睁的看着？！

for her to take my crown? NO!

等着她把我的皇位夺走？不！

she had sealed her fate!

她已经决定了她的命运！

She had to go,and so she did and you know what they say，

她不得不走，你知道他们怎么评价她做的事吗，

"An apple once a day keeps your enemies away"，

“一天一苹果，敌人远离我”，

Don't be fooled by their tender smile!

别再被他们温柔的微笑给愚弄了！

Lady Tremaine/Mother Gothel（灰妈/葛朵）：，

他们只会得寸进尺！

give an inch and they'll run a mile!

All【达成共识100%】：，

Our idea of a happy home，

我们都是为了幸福的家，

Is one where we live all alone!

那是属于我们的地方，

Mother Gothel（葛朵）：，

黑暗，

Dark，

Lady Tremaine（灰妈）：，

Depressing，

压抑，

Evil Queen（王后）：，

Desolate!

凄凉！

All：，

Now let's all drink to that!

现在让我们尽情享受吧！

Drizella/Anastasia（姐姐们）：，

call us "wicked" and call us "mean"，

说我们“邪恶”，说我们“卑鄙”，

Lady Tremaine（灰妈）：，

"Cruel" and everything in between，

说我们“残忍”，所有事都是这样，

Mother Gothel（葛朵）：，

You could say it's unjust，

你可以说这不公平，

Evil Queen（王后）：，

Turning their dreams to dust！

把他们的梦想通通化为灰烬！

【达成共识10000%】，

This is what we call love，

这就是我们所说的爱，

Tough Love!

严厉的爱。